

第 49 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一四年十二月九日，星期二



Número 49

# I

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Terça-feira, 9 de Dezembro de 2014

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

第 55/2014 號行政命令：	
授予一名人士金蓮花榮譽勳章。.....	830
第 56/2014 號行政命令：	
授予一名人士銀蓮花榮譽勳章。.....	830
第 57/2014 號行政命令：	
授予一名人士專業功績勳章。.....	830

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 55/2014:	
Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Ouro. ....	830
Ordem Executiva n.º 56/2014:	
Concede a uma entidade a Medalha de Honra Lótus de Prata. ....	830
Ordem Executiva n.º 57/2014:	
Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional. ....	830

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

<b>第 58/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 58/2014:</b>	
授予一名人士專業功績勳章。.....	831	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional. ....	831
<b>第 59/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 59/2014:</b>	
授予一名人士專業功績勳章。.....	831	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Profissional. ....	831
<b>第 60/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 60/2014:</b>	
授予一名人士工商功績勳章。.....	831	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial. ....	831
<b>第 61/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 61/2014:</b>	
授予一名人士工商功績勳章。.....	832	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial. ....	832
<b>第 62/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 62/2014:</b>	
授予一名人士工商功績勳章。.....	832	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial. ....	832
<b>第 63/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 63/2014:</b>	
授予一名人士工商功績勳章。.....	833	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Industrial e Comercial. ....	833
<b>第 64/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 64/2014:</b>	
授予澳門航空股份有限公司旅遊功績勳章。.....	833	Concede à Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. a Medalha de Mérito Turístico. ....	833
<b>第 65/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 65/2014:</b>	
授予一名人士旅遊功績勳章。.....	833	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico. ....	833
<b>第 66/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 66/2014:</b>	
授予一名人士旅遊功績勳章。.....	834	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Turístico. ....	834
<b>第 67/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 67/2014:</b>	
授予佳景集團企業管理有限公司旅遊功績勳章。.....	834	Concede à Companhia de Administração de Empresa FB Grupo Limitada a Medalha de Mérito Turístico. ..	834
<b>第 68/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 68/2014:</b>	
授予一名人士教育功績勳章。.....	834	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. ....	834
<b>第 69/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 69/2014:</b>	
授予一名人士教育功績勳章。.....	835	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. ....	835
<b>第 70/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 70/2014:</b>	
授予一名人士教育功績勳章。.....	835	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. ....	835
<b>第 71/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 71/2014:</b>	
授予一名人士教育功績勳章。.....	835	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Educativo. ....	835
<b>第 72/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 72/2014:</b>	
授予澳門廣播電視股份有限公司文化功績勳章。.....	836	Concede à TDM — Teledifusão de Macau, S.A. a Medalha de Mérito Cultural. ....	836
<b>第 73/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 73/2014:</b>	
授予一名人士文化功績勳章。.....	836	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural. ....	836
<b>第 74/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 74/2014:</b>	
授予一名人士文化功績勳章。.....	836	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural. ....	836

<b>第 75/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 75/2014:</b>	
授予一名人士文化功績勳章。.....	837	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Cultural. ....	837
<b>第 76/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 76/2014:</b>	
授予衛生局仁伯爵綜合醫院綜合科及日間醫院的 醫護團隊仁愛功績勳章。.....	837	Concede à Equipa Médica da Unidade Associada e do Hospital de Dia do Centro Hospitalar Conde de São Januário dos Serviços de Saúde a Medalha de Mérito Altruístico. ....	837
<b>第 77/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 77/2014:</b>	
授予一名人士仁愛功績勳章。.....	837	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruísti- co. ....	837
<b>第 78/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 78/2014:</b>	
授予一名人士仁愛功績勳章。.....	838	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Altruísti- co. ....	838
<b>第 79/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 79/2014:</b>	
授予一名人士體育功績勳章。.....	838	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Despor- tivo. ....	838
<b>第 80/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 80/2014:</b>	
授予一名人士體育功績勳章。.....	838	Concede a uma entidade a Medalha de Mérito Despor- tivo. ....	838
<b>第 81/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 81/2014:</b>	
授予司法警察局毒品罪案調查處英勇獎章。.....	839	Concede à Divisão de Investigação e Combate ao Tráfi- co de Estupefacientes da Polícia Judiciária a Medalha de Valor. ....	839
<b>第 82/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 82/2014:</b>	
授予消防局行動暨救護處的救護人員英勇獎章。.....	839	Concede aos Socorristas das Divisões de Operações e de Ambulâncias do Corpo de Bombeiros a Medalha de Valor. ....	839
<b>第 83/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 83/2014:</b>	
授予一名人士勞績獎章。.....	839	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção. ....	839
<b>第 84/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 84/2014:</b>	
授予一名人士勞績獎章。.....	840	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção. ....	840
<b>第 85/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 85/2014:</b>	
授予一名人士勞績獎章。.....	840	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção. ....	840
<b>第 86/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 86/2014:</b>	
授予一名人士勞績獎章。.....	840	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção. ....	840
<b>第 87/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 87/2014:</b>	
授予一名人士勞績獎章。.....	841	Concede a uma entidade a Medalha de Dedicção. ....	841
<b>第 88/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 88/2014:</b>	
授予一名人士社會服務獎章。.....	841	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comu- nitários. ....	841
<b>第 89/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 89/2014:</b>	
授予一名人士社會服務獎章。.....	841	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comu- nitários. ....	841
<b>第 90/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 90/2014:</b>	
授予一名人士社會服務獎章。.....	842	Concede a uma entidade a Medalha de Serviços Comu- nitários. ....	842

<b>第 91/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 91/2014:</b>	
授予一名人士榮譽獎狀。.....	842	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Prestígio. ....	842
<b>第 92/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 92/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	842	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	842
<b>第 93/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 93/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	843	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	843
<b>第 94/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 94/2014:</b>	
授予澳門跳水隊功績獎狀。.....	843	Concede à Equipa de Saltos para a Água de Macau o Título Honorífico de Valor. ....	843
<b>第 95/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 95/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	843	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	843
<b>第 96/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 96/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	844	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	844
<b>第 97/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 97/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	844	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	844
<b>第 98/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 98/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	844	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	844
<b>第 99/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 99/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	845	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	845
<b>第 100/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 100/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	845	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	845
<b>第 101/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 101/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	845	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	845
<b>第 102/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 102/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	846	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	846
<b>第 103/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 103/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	846	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	846
<b>第 104/2014 號行政命令：</b>		<b>Ordem Executiva n.º 104/2014:</b>	
授予一名人士功績獎狀。.....	846	Concede a uma entidade o Título Honorífico de Valor. ..	846
<b>第 346/2014 號行政長官批示：</b>		<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 346/2014:</b>	
延長能源業發展辦公室的存續期。.....	847	Prorroga a duração previsível do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético. ....	847
<b>第 347/2014 號行政長官批示：</b>		<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2014:</b>	
許可訂立提供“輕軌一期澳門C220分段編製工程計劃——修改設計”服務的合同。.....	847	Autoriza a celebração do contrato para a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto para a 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro no Segmento C220 de Macau – Alteração do Projecto». ....	847
<b>第 348/2014 號行政長官批示：</b>		<b>Despacho do Chefe do Executivo n.º 348/2014:</b>	
核准社會工作局二零一四財政年度第二補充預算。.....	848	Aprova o 2.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2014. ....	848

**第 108/2014 號行政長官公告：**

任命中華人民共和國澳門特別行政區第四任行政長官。..... 849

**社會文化司司長辦公室：**

第240/2014號社會文化司司長批示，訂定高等教育輔助辦公室工作人員在大學生中心工作的特別辦公時間。..... 850

**Aviso do Chefe do Executivo n.º 108/2014:**

Nomeia o Quarto Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau da Republica Popular da China. .... 849

**Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:**

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 240/2014, que fixa os horários especiais dos trabalhadores do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior que se encontrem afectos ao Centro dos Estudantes do Ensino Superior. .... 850

附註：印發二零一四年十二月五日第四十八期《澳門特別行政區公報》第一組副刊一份，內容如下：

*Nota: Foi publicado um suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 48/2014, I Série, de 5 de Dezembro, inserindo o seguinte:*

**目 錄****澳門特別行政區****第 53/2014 號行政命令：**

委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職務。 824

**第 54/2014 號行政命令：**

委任保安司司長臨時代理行政長官的職務。 ..... 824

**SUMÁRIO****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU****Ordem Executiva n.º 53/2014:**

Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. 824

**Ordem Executiva n.º 54/2014:**

Designa o Secretário para a Segurança para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. .... 824

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 第 55/2014 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予吳榮恪金蓮花榮譽勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

### 第 56/2014 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第二條第一款（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予招銀英銀蓮花榮譽勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

### 第 57/2014 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

### Ordem Executiva n.º 55/2014

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

#### Artigo único

É concedida a Vitor Ng a Medalha de Honra Lótus de Ouro.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Ordem Executiva n.º 56/2014

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do n.º 1 do artigo 2.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

#### Artigo único

É concedida a Chio Ngan Ieng a Medalha de Honra Lótus de Prata.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Ordem Executiva n.º 57/2014

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

## 獨一條

授予劉炯朗專業功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Artigo único**

É concedida a Liu Chung Laung a Medalha de Mérito Profissional.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 58/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

## 獨一條

授予羅偉業專業功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 58/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a João Augusto da Rosa a Medalha de Mérito Profissional.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 59/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

## 獨一條

授予馬偉龍專業功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 59/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Mário Alberto de Brito Lima Évora a Medalha de Mérito Profissional.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 60/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的

**Ordem Executiva n.º 60/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no

第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條(二)項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予吳在權工商功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

### 第 61/2014 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)及(十六)項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條(二)項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予葉啟明工商功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

### 第 62/2014 號行政命令

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條(四)及(十六)項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條(二)項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予袁松山工商功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

### Artigo único

É concedida a Ung Choi Kun a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Ordem Executiva n.º 61/2014

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

### Artigo único

É concedida a Ip Kai Ming a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### Ordem Executiva n.º 62/2014

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

### Artigo único

É concedida a Un Chong San a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



**第 63/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予何敬麟工商功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 64/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門航空股份有限公司旅遊功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 65/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予許文帛旅遊功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 63/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Kevin Ho King Lun a Medalha de Mérito Industrial e Comercial.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 64/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida à Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L. a Medalha de Mérito Turístico.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 65/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Hoi Man Pak a Medalha de Mérito Turístico.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 66/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予劉雅煌（劉雅防）旅遊功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 67/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予佳景集團企業管理有限公司旅遊功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 68/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予謝志偉教育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 66/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Lao Nga Fong, também conhecido por Lao Nga Wong, a Medalha de Mérito Turístico.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 67/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida à Companhia de Administração de Empresa FB Grupo Limitada a Medalha de Mérito Turístico.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 68/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Tse Chi Wai a Medalha de Mérito Educativo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 69/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予胡漢賢教育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 70/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予許瑞瑰教育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 71/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（四）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予譚惠珍教育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 69/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Vu Hon In a Medalha de Mérito Educativo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 70/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Hoi Soi Kuai a Medalha de Mérito Educativo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 71/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 4) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Tam Wai Chan a Medalha de Mérito Educativo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 72/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門廣播電視股份有限公司文化功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 73/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予劉樺（劉根）文化功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 74/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予白嘉度文化功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 72/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida à TDM — Teledifusão de Macau, S.A. a Medalha de Mérito Cultural.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 73/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Lao Kan, também conhecido por Lao Hua, a Medalha de Mérito Cultural.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 74/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Ricardo Jorge Fonseca de Almeida Pinto a Medalha de Mérito Cultural.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 75/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 75/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（五）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 5) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予廖國敏文化功績勳章。

É concedida a Lio Kuok Man a Medalha de Mérito Cultural.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 76/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 76/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予衛生局仁伯爵綜合醫院綜合科及日間醫院的醫護團隊仁愛功績勳章。

É concedida à Equipa Médica da Unidade Associada e do Hospital de Dia do Centro Hospitalar Conde de São Januário dos Serviços de Saúde a Medalha de Mérito Altruístico.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 77/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 77/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予譚雅蓮仁愛功績勳章。

É concedida a Arlene Trant a Medalha de Mérito Altruístico.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 78/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（六）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予馬韶漪仁愛功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 79/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予潘敬文體育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 80/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第三條（七）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予沈基體育功績勳章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 78/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 6) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Maria Isabel Gomes dos Santos Marreiros a Medalha de Mérito Altruístico.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 79/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Pun Keng Man a Medalha de Mérito Desportivo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 80/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 7) do artigo 3.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Sam Kei a Medalha de Mérito Desportivo.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 81/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予司法警察局毒品罪案調查處英勇獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 82/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予消防局行動暨救護處的救護人員英勇獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 83/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予朱偉幹勞績獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 81/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida à Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da Polícia Judiciária a Medalha de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 82/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida aos Socorristas das Divisões de Operações e de Ambulâncias do Corpo de Bombeiros a Medalha de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 83/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a José Chu a Medalha de Dedicção.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 84/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳威濱勞績獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 85/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予方益成勞績獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 86/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予歐寧堅勞績獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 84/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Chan Wai Pan a Medalha de Dedicção.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 85/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Fong Iek Seng a Medalha de Dedicção.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 86/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Au Ning Kin a Medalha de Dedicção.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



**第 87/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 87/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予梁國健勞績獎章。

É concedida a Leong Kok Kin a Medalha de Dedicção.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 88/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 88/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予林雪萍社會服務獎章。

É concedida a Lam Sut Peng a Medalha de Serviços Comunitários.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 89/2014 號行政命令****Ordem Executiva n.º 89/2014**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

獨一條

**Artigo único**

授予陳新濤社會服務獎章。

É concedida a Chan Sun Tao a Medalha de Serviços Comunitários.

二零一四年十二月五日。

5 de Dezembro de 2014.

命令公佈。

Publique-se.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 90/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第四條（三）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予鮑瑞英社會服務獎章。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 91/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（一）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李百灝榮譽獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 92/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予徐雪茵功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 90/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 3) do artigo 4.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedida a Pau Soi Ieng a Medalha de Serviços Comunitários.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 91/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 1) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Li Pak Ho o Título Honorífico de Prestígio.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 92/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Choi Sut Ian o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 93/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予周文顯功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 94/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予澳門跳水隊功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 95/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予李禕功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 93/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Chao Man Hou o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 94/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido à Equipa de Saltos para a Água de Macau o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 95/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Li Yi o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 96/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予黃俊華功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 97/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張佩思功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 98/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予賈嘉慧功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 96/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Huang Junhua o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 97/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Cheung Pui Si o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 98/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Paula Cristina Pereira Carion o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*,

**第 99/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予劉情功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 100/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予王俊楠功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 101/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予陳茵穎功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 99/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Liu Qing o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 100/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Wang Junnan o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 101/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Chan Ian Weng o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 102/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予羅見訢功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 103/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予張偉恆功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**第 104/2014 號行政命令**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）及（十六）項規定的職權，並按照經第13/2007號行政法規修改的第28/2001號行政法規《勳章、獎章和獎狀》第五條（二）項及第六條的規定，發佈本行政命令。

獨一條

授予周鉅宏功績獎狀。

二零一四年十二月五日。

命令公佈。

行政長官 崔世安

**Ordem Executiva n.º 102/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Lo Kin Ian o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 103/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Cheong Wai Hang o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**Ordem Executiva n.º 104/2014**

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 16) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto na alínea 2) do artigo 5.º e no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2001 (Medalhas e títulos honoríficos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2007, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

**Artigo único**

É concedido a Chao Koi Wang o Título Honorífico de Valor.

5 de Dezembro de 2014.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 346/2014 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據八月十一日第85/84/M號法令《澳門公共行政組織結構大綱》第十條的規定，作出本批示。

一、能源業發展辦公室的存續期由二零一五年一月一日起延長兩年。

二、能源業發展辦公室運作所產生的負擔，由登錄在澳門特別行政區預算“能源業發展辦公室”項目內的有關撥款承擔。

二零一四年十一月二十七日

行政長官 崔世安

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 346/2014**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 85/84/M, de 11 de Agosto (Bases gerais da estrutura orgânica da Administração Pública de Macau), o Chefe do Executivo manda:

1. É prorrogada por mais dois anos, a contar do dia 1 de Janeiro de 2015, a duração previsível do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético.

2. Os encargos decorrentes do funcionamento do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético são suportados pelas dotações para o efeito inscritas no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, na rubrica «Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético».

27 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**第 347/2014 號行政長官批示**

鑑於判給盧梁建築工程設計顧問有限公司提供「輕軌一期澳門C220分段編製工程計劃——修改設計」服務的執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第二十條的規定，作出本批示。

一、許可與盧梁建築工程設計顧問有限公司訂立提供「輕軌一期澳門C220分段編製工程計劃——修改設計」服務的合同，金額為\$24,790,000.00（澳門幣貳仟肆佰柒拾玖萬元整），並分段支付如下：

2014年 .....	\$ 2,479,000.00
2015年 .....	\$ 19,832,000.00
2020年 .....	\$ 2,479,000.00

二、二零一四年的負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第四十章「投資計劃」內經濟分類07.04.00.00.02、次項目8.051.146.19的撥款支付。

三、二零一五年及二零二零年的負擔將由登錄於該等年度澳門特別行政區財政預算的相應撥款支付。

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2014**

Tendo sido adjudicada à GL — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto para a 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro no Segmento C220 de Macau — Alteração do Projecto», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com a GL — Construções, Estudos e Projectos de Engenharia, Limitada, para a prestação dos serviços de «Elaboração do Projecto para a 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro no Segmento C220 de Macau — Alteração do Projecto», pelo montante de \$ 24 790 000,00 (vinte e quatro milhões e setecentas e noventa mil patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2014.....	\$ 2 479 000,00
Ano 2015.....	\$ 19 832 000,00
Ano 2020 .....	\$ 2 479 000,00

2. O encargo referente a 2014 será suportado pela verba inscrita no capítulo 40.º «Investimentos do Plano», código económico 07.04.00.00.02, subacção 8.051.146.19, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. Os encargos referentes a 2015 e 2020 serão suportados pelas verbas correspondentes, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desses anos.

四、在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至嗣後年度，直至本批示所載最後的一個財政年度為止，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一四年十一月二十七日

行政長官 崔世安

4. Os saldos que venham a apurar-se, relativamente aos limites fixados no n.º 1 do presente despacho, podem transitar para os anos subsequentes, até ao limite do último ano económico dele constante, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

27 de Novembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 第 348/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准社會工作局二零一四財政年度第二補充預算，金額為 \$154,000,000.00（澳門幣壹億伍仟肆佰萬元整），該預算為本批示的組成部份。

二零一四年十二月一日

行政長官 崔世安

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 348/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, relativo ao ano económico de 2014, no montante de \$ 154 000 000,00 (cento e cinquenta e quatro milhões de patacas), o qual faz parte integrante do presente despacho.

1 de Dezembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

### 社會工作局二零一四財政年度第二補充預算

### 2.º orçamento suplementar do Instituto de Acção Social, para o ano económico de 2014

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 經常收入 Receitas correntes	
	05-00-00-00	轉移 Transferências	
	05-01-00-00	公營部門 Sector público	
	05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
	05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	(154,000,000.00)
		總收入 Total das receitas	(154,000,000.00)



單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	(154,000,000.00)
		總開支 Total das despesas	(154,000,000.00)

二零一四年十月十七日於社會工作局——行政管理委員會——主席：容光耀——其他成員：黃艷梅、張惠芬、張鴻喜、Ulisses Júlio Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 17 de Outubro de 2014. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Iong Kong Io*. — Os Restantes Membros, *Vong Yim Mui — Cheong Wai Fan — Zhang Hong Xi — Ulisses Júlio Freire Marques*.

### 第 108/2014 號行政長官公告

#### 行政長官的任命

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款公佈：

中華人民共和國國務院二零一四年九月十七日第655號令，依照《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》的有關規定，根據澳門特別行政區政府就行政長官選舉結果的報告，任命崔世安先生為中華人民共和國澳門特別行政區第四任行政長官。

第四任行政長官於二零一四年十二月二十日就職。

二零一四年十二月三日發佈。

行政長官 崔世安

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 108/2014

#### Nomeação do Chefe do Executivo

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, o seguinte:

Por Decreto n.º 655, de 17 de Setembro de 2014, o Conselho de Estado da República Popular da China nomeou, nos termos da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, o Doutor Chui Sai On como Quarto Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China, com base no resultado da Eleição do Chefe do Executivo apresentado pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

O Quarto Chefe do Executivo será empossado em 20 de Dezembro de 2014.

Promulgado em 3 de Dezembro de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS  
SOCIAIS E CULTURA

## 第 240/2014 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos  
Sociais e Cultura n.º 240/2014

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第七十八條第七款以及第123/2009號行政命令第一款的規定；

經聽取行政公職局及代表工作人員團體的意見，社會文化司司長作出本批示：

一、訂定高等教育輔助辦公室工作人員在大學生中心工作的特別辦公時間。

二、上款所指的特別辦公時間如下：

(一) 星期二至五，上午工作時段，自上午十一時至下午二時，下午工作時段，自下午三時三十分至七時四十五分；星期六，上午工作時段，自上午十一時至下午一時，下午工作時段，自下午二時三十分至七時三十分。

(二) 星期二至五，上午工作時段，自上午十一時至下午一時，下午工作時段，自下午二時三十分至八時；星期六，上午工作時段，自上午十二時三十分至下午二時三十分，下午工作時段，自下午四時至八時。

三、由高等教育輔助辦公室主任以職務命令決定需遵守特別辦公時間的工作人員。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零一四年十一月二十七日

社會文化司司長 張裕

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do artigo 78.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009;

Ouidas a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e as associações representativas dos trabalhadores, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São fixados os horários especiais dos trabalhadores do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior que se encontrem afectos ao Centro dos Estudantes do Ensino Superior.

2. Os horários de trabalho a que se refere o número anterior têm a seguinte duração:

1) De terça a sexta-feira, no período da manhã, das 11 horas às 14 horas e, no período da tarde, das 15 horas e 30 minutos às 19 horas e 45 minutos. Ao sábado, no período da manhã, das 11 horas às 13 horas e, no período da tarde, das 14 horas e 30 minutos às 19 horas e 30 minutos;

2) De terça a sexta-feira, no período da manhã, das 11 horas às 13 horas e, no período da tarde, das 14 horas e 30 minutos às 20 horas. Ao sábado, no período da manhã, das 12 horas e 30 minutos às 14 horas e 30 minutos e, no período da tarde, das 16 horas às 20 horas.

3. O coordenador do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior determina, mediante ordem de serviço, quais os trabalhadores sujeitos aos horários especiais de trabalho.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

27 de Novembro de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U.*



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$29.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 29,00